

THE VENUS

jogger

INSTRUCTIONS FOR USE
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO



 ickle bubba

Dear Parents

Congratulations on the purchase of your Venus Jogger!

Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents

Félicitations pour l'achat de votre Venus Jogger!

La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!

Glückwunsch zum Kauf Ihres Venus Jogger!

Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Queridos Papás y Mamás:

¡Felicitaciones por la compra de tu Venus Jogger!

La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de este producto de acuerdo con sus instrucciones. Por tanto, es recomendable dedicar un tiempo a leer detenidamente el manual de instrucciones y guardarlo para futuras consultas.

Cari genitori,

Congratulazioni per l'acquisto del tuo Venus Jogger!

La sicurezza del vostro bambino può essere garantita solo se il prodotto viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni qui fornite.

Vi invitiamo, quindi, a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per una futura consultazione.



Features / Eléments / Ausstattung / Características /
Caratteristiche

4

Set Up & Assembly / Montage Et Installation / Aufbau & Montage /
Instalación y montaje / Installazione E Montaggio

6

Important Safety Information – Care and Maintenance /
Informations de sécurité importantes – Entretien et Maintenance /
Wichtige Sicherheitshinweise – Reinigung und Wartung /
Informacion importante de seguridad /
Importanti informazioni sulla sicurezza /

30

Warranty Information / Informations relatives à la garantie /
Garantieinformationen / Información de la garantía /
Informazioni sulla garanzia

40



Product may differ slightly from image shown
Le produit peut différer légèrement de l'image présentée
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen
El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada
Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata

**FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG
 CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE / INHOUD / CECHY
 FUNKTIONER / FUNCIONALIDADES / FUNKTIONER**



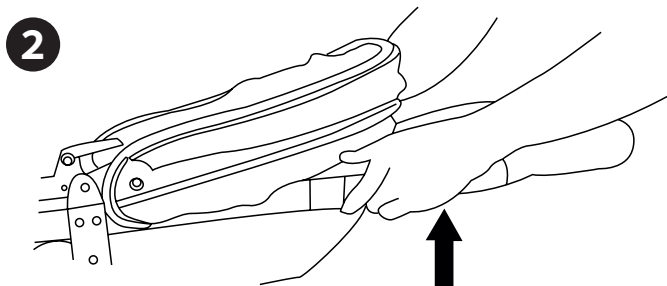
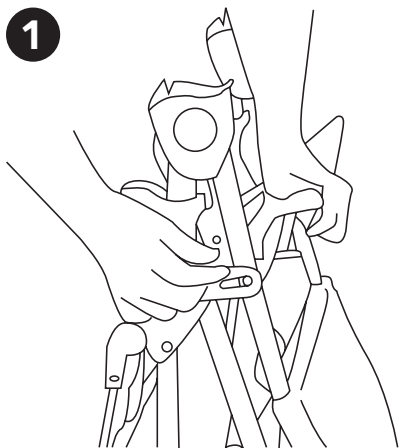
- A. Chassis / Fahrgestell / Chásis / Telaio
- B. Rear Wheel x2 / Roue arrière x2 / Hinterrad x2 / Rueda Trasera x2
Ruota posteriore x2
- C. Front Wheel / Roue avant / Vorderrad / Rueda Delantera / Ruota anteriore
- D. Bumper Bar / Barre avant / Frontbügel / Barra de Seguridad
Barra paraurti
- E. Harness Padding / Rembourrage du harnais / Gurtzeug-Polsterung / Acolchado
del arnés / Imbottitura per imbracatura
- F. Foot Warmer / Tablier / Fußwärmer / Saco Cubrepies / Scaldapiedi Voetenwarmer
- G. Raincover / Habillage de pluie / Regenschutz / Burbuja de Lluvia
Mantellina parapigioggia
- H. *Newborn Cocoon / *Cocon du nouveau-né / *Neugeborenen-Kokon
*Capullo para recién nacidos / *Neonato Cocoon
- I. *Cocoon Base Board / *Planche de base Cocoon / *Cocoon Grundplatte
*Tabla base del capullo / *Tavola di base Cocoon
- J. *Cocoon End Inserts x2 / *Inserts d'extrémité de cocon x2
*Cocoon Endeinsätze x2 / *Insertos de extremo del capullo x2
*Inserti terminali Cocoon x2
- K. *Cocoon Side Inserts x2 / *Inserts latéraux de cocon x2 / *Cocoon Seiteneinsätze x2
*Insertos laterales del capullo x2 / *Inserti laterali Cocoon x2
- L. **Car Seat Adaptors / **Adaptateurs de siège d'auto / **Autositz-Adapter /
**Adaptadores de asientos de coche / **Adattatori per seggiolini auto

(*only included with Prime bundle) / (*uniquement inclus avec le forfait Prime)
 (*nur im Prime-Paket enthalten) / (*sólo incluido en el paquete Prime)
 (*solo incluso con il pacchetto Prime)

(**Only included when purchased with a car seat) / (**Inclus uniquement lors de l'achat
 avec un siège d'auto) / (**Nur enthalten, wenn sie mit einem Autositz gekauft werden) /
 (**Solo se incluye cuando se compra con una silla de auto) /
 (**Incluso solo se acquistato con un seggiolino auto)

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFBAU & MONTAGE / INSTALACIÓN Y MONTAJE / INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Unfolding the Stroller / Dépliage de la poussette / Aufklappen des Kinderwagens
Despliegue del cochecito / Apertura del passeggino



EN

1. To open the frame from the folded position, place the stroller on the ground with all three wheels touching the ground. Release the locking folding latch, which is located on the right side.
2. Lift up on the stroller handle with both hands until the stroller frame is in a fully opened and locked open position. The stroller is in a fully locked position when both side handle latches are in a fully locked position. Prior to placing your child into the stroller, test to make sure both latches are fully engaged and fully locked.

FR

1. Pour ouvrir le châssis à partir de la position pliée, placez la poussette sur le sol, les trois roues touchant le sol. Libérez le loquet de pliage de verrouillage, qui se trouve sur le côté droit.
2. Soulevez la poignée de la poussette avec les deux mains jusqu'à ce que le châssis de la poussette soit en position ouverte et verrouillée. La poussette est en position de verrouillage complet lorsque les deux loquets de la poignée latérale sont en position de verrouillage complet. Avant de placer votre enfant dans la poussette, vérifiez que les deux loquets sont bien engagés et entièrement verrouillés.

DE

1. Um den Rahmen aus der zusammengeklappten Position zu öffnen, stellen Sie den Kinderwagen so auf den Boden, dass alle drei Räder den Boden berühren. Lösen Sie den verriegelnden Klappriegel, der sich auf der rechten Seite befindet.
2. Heben Sie den Kinderwagengriff mit beiden Händen an, bis der Kinderwagenrahmen vollständig geöffnet und verriegelt ist. Der Kinderwagen ist vollständig verriegelt, wenn sich beide seitlichen Griffverriegelungen in einer vollständig verriegelten Position befinden. Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen, prüfen Sie, ob beide Verriegelungen vollständig eingerastet und verriegelt sind.

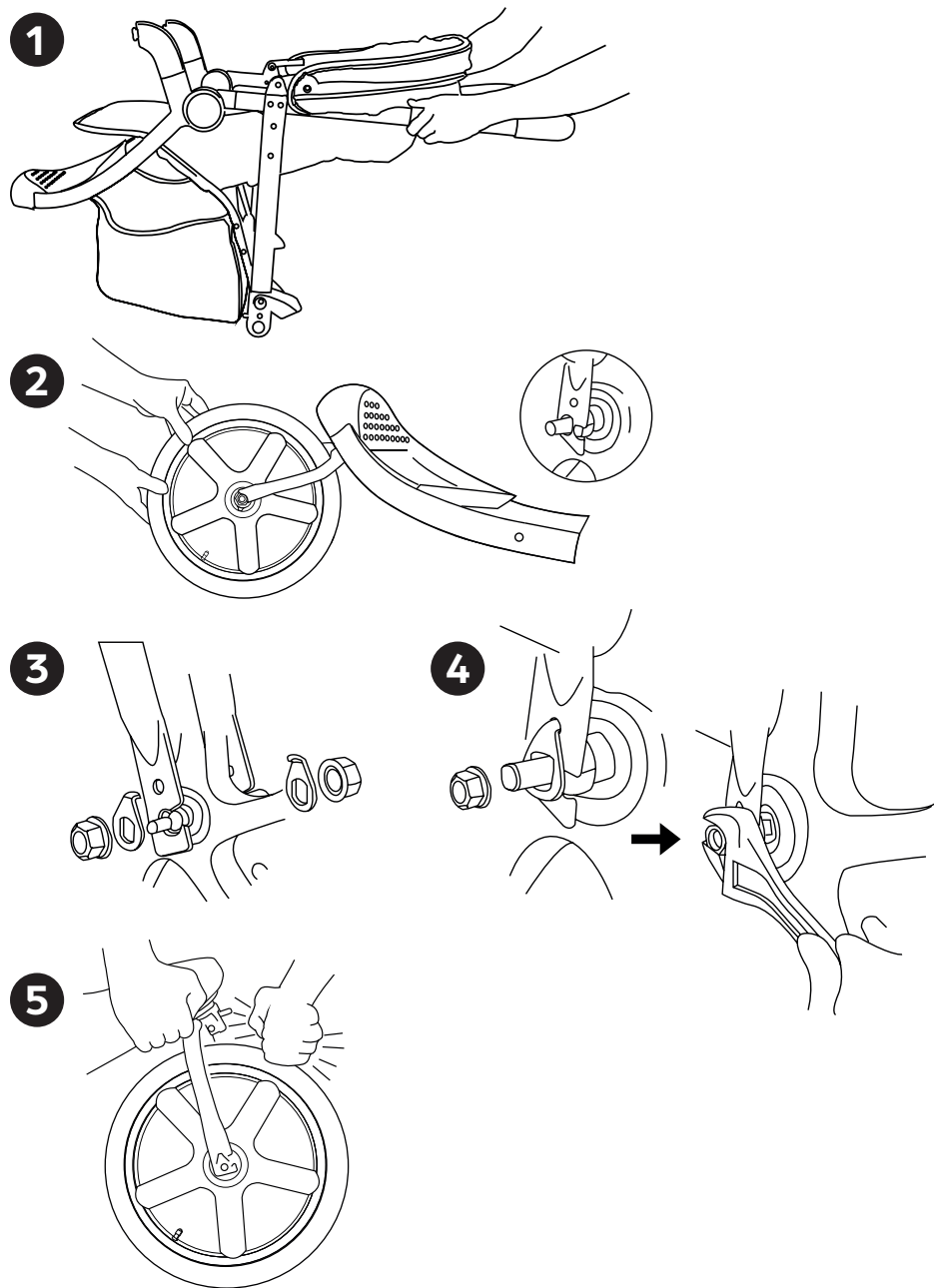
ES

1. Para abrir el chasis desde la posición de plegado, coloque el cochecito en el suelo con las tres ruedas tocando el suelo. Suelte el pestillo de bloqueo de plegado, que se encuentra en el lado derecho.
2. Levante el asa de la silla de paseo con ambas manos hasta que el chasis de la silla de paseo esté en posición de apertura y bloqueo total. La silla de paseo está en una posición totalmente bloqueada cuando ambos pestillos del asa lateral están en una posición totalmente bloqueada. Antes de colocar a su hijo en el cochecito, compruebe que ambos pestillos están totalmente encajados y bloqueados.

IT

1. Per aprire il telaio dalla posizione ripiegata, appoggiare il passeggino a terra con tutte e tre le ruote a contatto con il suolo. Rilasciare la chiusura di bloccaggio del telaio, situata sul lato destro.
2. Sollevare la maniglia del passeggino con entrambe le mani fino a quando il telaio del passeggino si trova in posizione completamente aperta e bloccata. Il passeggino è in posizione completamente bloccata quando entrambe le chiusure laterali della maniglia sono completamente bloccate. Prima di mettere il bambino nel passeggino, verificare che entrambe le chiusure siano completamente innestate e bloccate.

Fitting the front wheel / Montage de la roue avant / Einbau des Vorderrads /
Montaje de la rueda delantera / Montaggio della ruota anteriore



EN

WARNING: This front wheel utilizes a front wheel axle lock nut system. Please follow all of these instructions to ensure the safety of your child. Failure to follow these instructions could result in serious injury or death.

1. To attach the front wheel, unfold the stroller and lean it backwards so the rear axle frame is resting on a flat surface and the front wheel forks are pointing upward.
2. Hook the front wheel axle into the front fork's slots.
3. Slide the retainer plate onto the front wheel axle. Be sure that the retainer plate's bent tab is facing towards the front fork slot. The bent tab on the retainer plate must be lined up with and trapped inside the front fork slot before tightening the wheel.
4. Install the axle lock nuts and tighten with standard wrench, box or open end wrench. The front axle lock nut will be fully tightened and securely fastened when there is significant resistance to front fork. Repeat on other side. The wheel should be held tightly in place.
5. Lift the front wheel off of the ground and sharply strike the top of the tire. The wheel should not be loose or come off.

WARNING: FALL HAZARD Wheel can detach and cause tip over. Pull on the wheel to assure it is securely attached and make sure the front swivel wheel is in a locked position during running, jogging or walking fast

WARNING: ALWAYS check that both front axle lock nuts are fully tighten before each use to ensure that the front wheel is securely fastened to the frame.

FR

AVERTISSEMENT : Cette roue avant utilise un système d'écrou de blocage de l'axe de la roue avant. Veuillez suivre toutes ces instructions pour assurer la sécurité de votre enfant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

1. Pour fixer la roue avant, déplier la poussette et la pencher en arrière de façon à ce que le cadre de l'essieu arrière repose sur une surface plane et que les fourches de la roue avant soient dirigées vers le haut.
2. Accrochez l'axe de la roue avant dans les fentes de la fourche avant.
3. Faites glisser la plaque de retenue sur l'axe de la roue avant. Veillez à ce que l'ergot de la plaque de retenue soit orienté vers la fente de la fourche avant. La languette pliée de la plaque de retenue doit être alignée avec la fente de la fourche avant et coincée à l'intérieur de celle-ci avant de serrer la roue.
4. Installez les écrous de blocage de l'essieu et serrez-les à l'aide d'une clé standard, d'une clé plate ou d'une clé à fourche. L'écrou de blocage de l'essieu avant sera complètement serré et fixé de manière sûre lorsqu'il y aura une résistance significative à la fourche avant. Répétez l'opération de l'autre côté. La roue doit être maintenue fermement en place.
5. Soulevez la roue avant du sol et donnez un coup sec sur le dessus du pneu. La roue ne doit pas être lâche ou se détacher.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE La roue peut se détacher et provoquer un basculement. Tirez sur la roue pour vous assurer qu'elle est bien fixée et assurez-vous que la roue pivotante avant est en position verrouillée pendant la course, le jogging ou la marche rapide.

AVERTISSEMENT : Vérifiez TOUJOURS que les deux écrous de blocage de l'essieu avant sont bien serrés avant chaque utilisation pour vous assurer que la roue avant est bien fixée au châssis.

DE

WARNUNG: Dieses Vorderrad verfügt über ein Vorderrad-Achsensicherungssystem. Bitte befolgen Sie alle diese Anweisungen, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

1. Um das Vorderrad zu befestigen, klappen Sie den Kinderwagen auf und lehnen Sie ihn nach hinten, so dass der Rahmen der Hinterachse auf einer ebenen Fläche aufliegt und die Vorderradgabeln nach oben zeigen.
2. Hängen Sie die Vorderradachse in die Schlitz der Vorderradgabel ein.
3. Schieben Sie die Halterungsplatte auf die Vorderradachse. Achten Sie darauf, dass die gebogene Lasche der Halteplatte in Richtung des Schlitzes der Vorderradgabel zeigt. Die gebogene Lasche der Halteplatte muss mit dem Schlitz der Vorderradgabel ausgerichtet und darin eingeklemmt sein, bevor Sie das Rad festziehen.
4. Setzen Sie die Achsensicherungsmuttern ein und ziehen Sie sie mit einem Standardschlüssel, einem Ring- oder einem Maulschlüssel fest. Die Kontermutter der Vorderachse ist vollständig angezogen und sicher befestigt, wenn ein deutlicher Widerstand an der Vorderradgabel zu spüren ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Das Rad sollte fest in seiner Position gehalten werden.
5. Heben Sie das Vorderrad vom Boden ab und schlagen Sie kräftig auf die Oberseite des Reifens. Das Rad darf nicht locker sein oder sich lösen.

WARNUNG: FALLGEFAHR Das Rad kann sich lösen und zum Umkippen führen. Ziehen Sie am Rad, um sich zu vergewissern, dass es sicher befestigt ist, und vergewissern Sie sich, dass das vordere Schwenkrad beim Laufen, Joggen oder schnellen Gehen in einer gesicherten Position ist.

WARNUNG: Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob beide Kontermuttern der Vorderachse fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass das Vorderrad sicher am Rahmen befestigt ist.

ES

ADVERTENCIA: Esta rueda delantera utiliza un sistema de tuerca de bloqueo del eje de la rueda delantera. Siga todas estas instrucciones para garantizar la seguridad de su hijo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte.

1. Para acoplar la rueda delantera, despliegue el cochecito e inclínelo hacia atrás de modo que el marco del eje trasero esté apoyado en una superficie plana y las horquillas de la rueda delantera apunten hacia arriba.
2. Enganche el eje de la rueda delantera en las ranuras de la horquilla delantera.
3. Deslice la placa de retención en el eje de la rueda delantera. Asegúrese de que la lengüeta doblada de la placa de retención esté orientada hacia la ranura de la horquilla delantera. La lengüeta doblada de la placa de retención debe estar alineada con la ranura de la horquilla delantera y quedar atrapada en ella antes de apretar la rueda.
4. Instale las tuercas de seguridad del eje y apriételas con una llave estándar, una llave de caja o una llave fija. La tuerca de bloqueo del eje delantero estará completamente apretada y firmemente sujeta cuando haya una resistencia significativa a la horquilla delantera. Repita la operación en el otro lado. La rueda debe quedar bien sujeta.
5. Levante la rueda delantera del suelo y golpee bruscamente la parte superior del neumático. La rueda no debe estar suelta ni salirse.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE CAÍDA La rueda puede desprenderse y provocar un vuelco. Tire de la rueda para asegurarse de que está bien sujeta y asegúrese de que la rueda giratoria delantera está en posición bloqueada mientras corre, trote o camina rápidamente.

ADVERTENCIA: Compruebe SIEMPRE que las dos tuercas de bloqueo del eje delantero están completamente apretadas antes de cada uso para asegurarse de que la rueda delantera está bien sujeta al bastidor.

IT

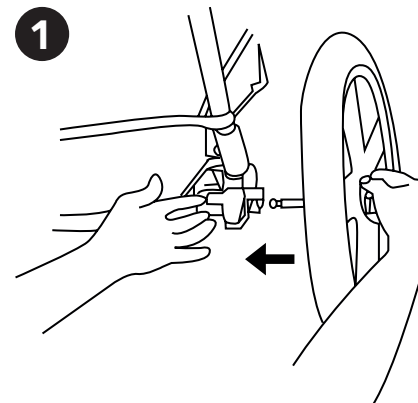
AVVERTENZA: questa ruota anteriore utilizza un sistema di dadi di bloccaggio dell'asse della ruota anteriore. Seguire tutte le istruzioni per garantire la sicurezza del bambino. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare gravi lesioni o morte.

1. Per fissare la ruota anteriore, aprire il passeggino e inclinarlo all'indietro in modo che il telaio dell'asse posteriore sia appoggiato su una superficie piana e le forcelle della ruota anteriore siano rivolte verso l'alto.
2. Agganciare l'asse della ruota anteriore nelle fessure della forcella anteriore.
3. Far scorrere la piastra di fissaggio sull'asse della ruota anteriore. Assicurarsi che la linguetta piegata della piastra di fissaggio sia rivolta verso la fessura della forcella anteriore. La linguetta piegata della piastra di ritegno deve essere allineata e incastrata nella fessura della forcella anteriore prima di serrare la ruota.
4. Installare i dadi di bloccaggio dell'assale e serrare con una chiave standard, una chiave a scatola o una chiave aperta. Il dado di bloccaggio dell'assale anteriore sarà completamente serrato e fissato saldamente quando la forcella anteriore opporrà una resistenza significativa. Ripetere l'operazione sull'altro lato. La ruota deve essere tenuta saldamente in posizione.
5. Sollevare la ruota anteriore da terra e colpire con forza la parte superiore del pneumatico. La ruota non deve allentarsi o staccarsi.

AVVERTENZA: PERICOLO DI CADUTA La ruota può staccarsi e causare un ribaltamento. Tirare la ruota per assicurarsi che sia saldamente fissata e assicurarsi che la ruota anteriore girevole sia in posizione di blocco durante la corsa, il jogging o la camminata veloce.

AVVERTENZA: verificare SEMPRE che entrambi i dadi di bloccaggio dell'asse anteriore siano completamente serrati prima di ogni utilizzo, per garantire che la ruota anteriore sia saldamente fissata al telaio.

Fitting the rear wheels / Montage des roues arrière / Anbringen der Hinterräder / Montaje de las ruedas traseras / Montaggio delle ruote posteriori



EN

1. To attach the rear wheels, lay stroller on its side. Align back wheel axle to the stroller's rear wheel axle housing.
2. Push the back wheel axle inward until you hear a "click". Once in a fully locked position, check to make sure back wheel is in a fully locked position by pulling outward. Repeat steps for other side back wheel. NEVER use stroller if any wheels are not in a fully locked position.

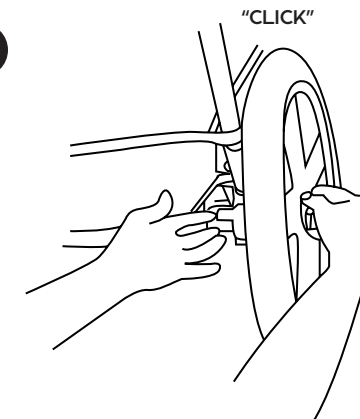
FR

1. Pour fixer les roues arrière, couchez la poussette sur le côté. Aligner l'axe de la roue arrière sur le logement de l'axe de la roue arrière de la poussette.
2. Pousser l'axe de la roue arrière vers l'intérieur jusqu'à ce que vous entendiez un " clic ". Une fois en position de verrouillage complet, vérifiez que la roue arrière est bien en position de verrouillage complet en tirant vers l'extérieur. Répétez les étapes pour la roue arrière de l'autre côté. N'utilisez JAMAIS la poussette si l'une des roues n'est pas complètement verrouillée..

DE

1. Legen Sie den Kinderwagen auf die Seite, um die Hinterräder zu montieren. Richten Sie die Achse des Hinterrads auf das Gehäuse der Hinterradachse des Kinderwagens aus.
2. Drücken Sie die Hinterradachse nach innen, bis Sie ein "Klick" hören. Wenn das Hinterrad vollständig eingerastet ist, ziehen Sie es nach außen, um sicherzustellen, dass es vollständig eingerastet ist. Wiederholen Sie die Schritte für die andere Seite des Hinterrads. Benutzen Sie den Kinderwagen NIEMALS, wenn eines der Räder nicht vollständig eingerastet ist.

2



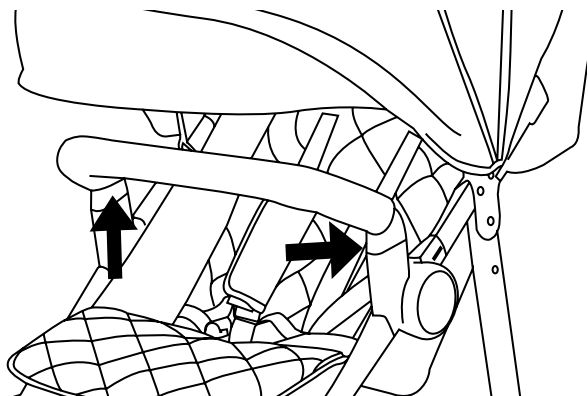
ES

1. Para colocar las ruedas traseras, coloque el cochecito de lado. Alinee el eje de la rueda trasera con el alojamiento del eje de la rueda trasera del cochecito.
2. Empuje el eje de la rueda trasera hacia dentro hasta que oiga un "clic". Una vez que esté en posición de bloqueo total, compruebe que la rueda trasera está en posición de bloqueo total tirando hacia fuera. Repita los pasos para la rueda trasera del otro lado. NUNCA utilice el cochecito si alguna de las ruedas no está en posición de bloqueo total.

IT

1. Per montare le ruote posteriori, stendere il passeggino su un lato. Allineare l'asse della ruota posteriore all'alloggiamento dell'asse della ruota posteriore del passeggino.
2. Spingere l'asse della ruota posteriore verso l'interno fino a sentire uno "scatto". Una volta in posizione completamente bloccata, verificare che la ruota posteriore sia completamente bloccata tirandola verso l'esterno. Ripetere i passaggi per l'altro lato della ruota posteriore. Non utilizzare MAI il passeggino se le ruote non sono completamente bloccate.

Installing the Bumper Bar / Montage des pare-chocs / Anbringen der Stoßstangen
/ Instalación de la barra de parachoques / Montaggio delle barre paraurti



EN
Insert the bumper bars into the bumper bar sockets on the seat frame. To remove, press the button on the side you want to release, and pull the bumper bar out.

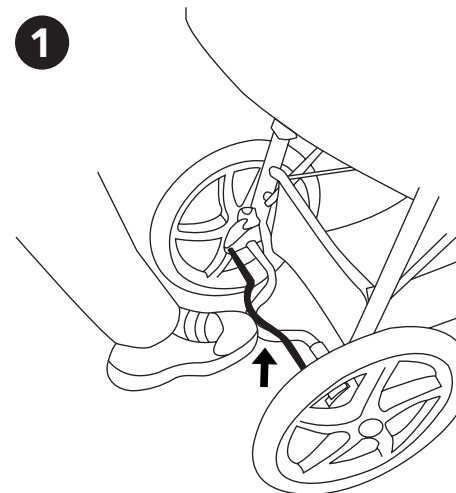
FR
Insérez les barres de pare-chocs dans les douilles des barres de pare-chocs sur le cadre du siège. Pour les retirer, appuyez sur le bouton du côté que vous souhaitez libérer, puis tirez sur la barre de pare-chocs.

DE
Setzen Sie die Stoßstangen in die Stoßstangen aufnahmen am Sitzrahmen ein. Drücken Sie zum Entfernen die Taste auf der Seite, die Sie lösen möchten, und ziehen Sie die Stoßstange heraus.

ES
Inserte las barras del parachoques en los zócalos de la barra del parachoques en el marco del asiento. Para quitarlo, presione el botón en el lado que desea soltar y tire de la barra del parachoques.

IT
Inserire le barre paraurti nelle prese delle barre paraurti sul telaio del sedile. Per rimuoverle, premere il pulsante sul lato che si desidera rilasciare ed estrarre la barra paraurti.

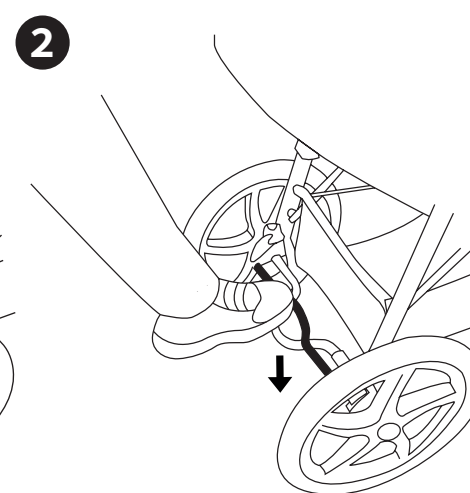
Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen / Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni



EN
When stopped, use the brake at all times.
1. To lock the wheel brakes press downward on the brake bar located between the rear wheels.
2. To release the brake lift the bar up.

FR
À l'arrêt, utilisez le frein à tout moment.
1. Pour verrouiller les freins des roues, appuyez vers le bas sur la barre de frein située entre les roues arrière.
2. Pour desserrer le frein, soulevez la barre.

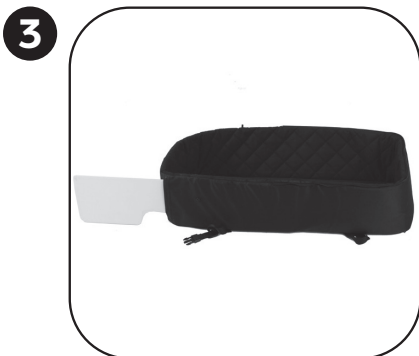
DE
Ziehen Sie im Stillstand immer die Bremse an.
1. Um die Radbremsen zu blockieren, drücken Sie die Bremsstange, die sich zwischen den Hinterrädern befindet, nach unten.
2. Zum Lösen der Bremse heben Sie die Stange an.



ES
Cuando esté parado, utilice el freno en todo momento.
1. Para bloquear los frenos de las ruedas presione hacia abajo la barra de freno situada entre las ruedas traseras.
2. Para liberar el freno levante la barra.

IT
Quando ci si ferma, utilizzare sempre il freno.
1. Per bloccare i freni delle ruote, premere verso il basso la barra dei freni situata tra le ruote posteriori.
2. Per rilasciare il freno sollevare la barra.

Setting up the Newborn Cocoon (only included with Prime bundle)
 Installation du cocon pour nouveau-né (inclus uniquement dans l'offre groupée Prime)
 Aufstellen des Newborn Cocoon (nur im Prime-Bundle enthalten)
 Configuración del Newborn Cocoon (solo incluido con el paquete Prime)
 Opzetten van de Newborn Cocoon (alleen inbegrepen bij Prime bundel)



Setting up the Newborn Cocoon

1. Unfold the cocoon and unclip the buckles. Locate the 5 cocoon inserts. The base board may be already inserted into the base of the cocoon. To remove or insert the base board, unfasten the Velcro strip on the base of the cocoon and move the board as needed
2. Unfasten the zips located at the bottom of the top and foot end of the cocoon and fit the end inserts into each end
3. Unfasten the zips located on either side the cocoon and insert the side inserts, ensuring that the flat side is at the top of the cocoon and the curved side is at the base
4. Ensure all zips are fastened once the inserts are fitted, and fit the cocoon apron using the zip, if desired

Installation du cocon pour nouveau-né

1. Déployez le cocon et déclipsez les boucles. Repérez les 5 inserts du cocon. La planche de base peut être déjà insérée dans la base du cocon. Pour retirer ou insérer la planche de base, détachez la bande Velcro située à la base du cocon et déplacez la planche selon vos besoins
2. Détachez les fermetures éclair situées au bas de l'extrémité supérieure et de l'extrémité du pied du cocon et insérez les inserts d'extrémité dans chaque extrémité
3. Öffnen Sie die Reißverschlüsse auf beiden Seiten des Kokons und setzen Sie die seitlichen Einsätze ein, wobei die flache Seite oben und die gewölbte Seite unten am Kokon liegen muss
4. Vergewissern Sie sich, dass alle Reißverschlüsse geschlossen sind, sobald die Einsätze angebracht sind, und passen Sie die Kokonschürze mit dem Reißverschluss an, falls gewünscht

Aufstellen des Newborn Cocoon

1. Klappen Sie den Kokon auf und lösen Sie die Schnallen. Suchen Sie die 5 Kokoneinsätze. Die Basisplatte kann bereits in die Basis des Kokons eingesetzt sein. Um die Basisplatte zu entfernen oder einzusetzen, lösen Sie den Klettstreifen an der Basis des Kokons und verschieben Sie die Platte nach Bedarf
2. Öffnen Sie die Reißverschlüsse, die sich unten am oberen und am Fußende des Kokons befinden, und stecken Sie die Endeneinsätze in jedes Ende
3. Senken Sie die Sekundärverriegelung, die sich rechts neben der Querverstrebung befindet
4. Drücken Sie die Kinderwagengriffe nach vorne, bis er ganz geschlossen ist

Configuración del Newborn Cocoon

1. Despliega el capullo y desengancha las hebillas. Localice los 5 insertos de capullo. Es posible que la placa base ya esté insertada en la base del capullo. Para quitar o insertar la placa base, desabrocha la tira de Velcro en la base del capullo y mueve la tabla según sea necesario
2. Desabrocha las cremalleras ubicadas en la parte inferior de la parte superior y el extremo del pie del capullo y ajusta las inserciones finales en cada extremo
3. Desabrocha las cremalleras ubicadas en cualquiera de los tamaños del capullo e inserta las inserciones laterales, asegurándose de que el lado plano esté en la parte superior del capullo y el lado curvo esté en la base
4. Asegúrese de que todas las cremalleras estén abrochadas una vez que se instalen los insertos, y ajuste el delantal de capullo con la cremallera, si lo desea

Impostare il Newborn Cocoon

1. Aprire il bozzolo e sganciare le fibbie. Individuare i 5 inserti del bozzolo. La base può essere già inserita nella base del bozzolo. Per rimuovere o inserire la bassetta, sganciare la striscia di velcro sulla base del bozzolo e spostare la bassetta come necessario
2. Aprire le cerniere situate nella parte inferiore dell'estremità superiore e inferiore del bozzolo e inserire gli inserti finali in ogni estremità
3. Aprire le cerniere situate su entrambe le dimensioni del bozzolo e inserire gli inserti laterali, assicurandosi che il lato piatto sia nella parte superiore del bozzolo e il lato curvo sia alla base
4. Assicurarsi che tutte le cerniere siano chiuse una volta che gli inserti sono montati, e montare il grembiule cocoon usando la cerniera, se lo si desidera

Using the Newborn Cocoon / Utiliser le cocon du nouveau-né
 Verwendung des Neugeborenenkokons / Uso del capullo recién nacido
 Usare il bozzolo neonato



Using the Newborn Cocoon

1. The bumper bar will need removing to fit the cocoon. Recline the seat to the flat position and raise the calf rest. Thread the attachment belt on the bottom of the cocoon through the sides of the seat and buckle underneath. There are slots in the seat fabric to guide the belt through
2. Do the same at the foot end, fastening the attachment belt around the calf rest. Make sure both are fastened tightly
3. Attach the studs at the head end of the cocoon to the inside of the seat fabric to keep it in place
4. Fasten the toggles in the position of your choice depending on the weather. Bumper bar can be on or off

Utiliser le cocon du nouveau-né

1. La barre du pare-chocs devra être retirée pour pouvoir installer le cocon. Inclinez le siège en position plate et soulevez le repose-jambes. Faites passer la ceinture de fixation au fond du cocon par les côtés du siège et bouclez-la en dessous. Il y a des fentes dans le tissu du siège pour guider la ceinture
2. Faites de même à l'extrémité du pied, en attachant la ceinture de fixation autour du repose-jambes. Veillez à ce que les deux soient bien attachés
3. Fixez les goujons de la tête du cocon à l'intérieur du tissu du siège pour le maintenir en place
4. Fixez les interrupteurs dans la position de votre choix en fonction du temps. La barre de pare-chocs peut être activée ou désactivée

Verwendung des Neugeborenenkokons

1. Die Stoßstange muss entfernt werden, um den Cocoon zu montieren. Stellen Sie den Sitz in die flache Position zurück und klappen Sie die Wadenstütze hoch. Fädeln Sie den Befestigungsgurt an der Unterseite des Kokons durch die Seiten des Sitzes und schließen Sie die Schnalle darunter. Im Sitzstoff befinden sich Schlitze, durch die der Gurt geführt wird
2. Führen Sie das Gleiche am Fußende durch und befestigen Sie den Befestigungsgurt um die Wadenstütze. Achten Sie darauf, dass beides gut befestigt ist
3. Befestigen Sie die Noppen am Kopfende des Kokons an der Innenseite des Sitzstoffs, um ihn in Position zu halten
4. Befestigen Sie die Knebel in der Position Ihrer Wahl, je nach Wetterlage. Die Stoßstange kann ein- oder ausgeschaltet sein

Uso del capullo recién nacido

1. La barra del parachoques tendrá que ser removida para poder colocar el capullo. Recline el asiento hasta la posición plana y levante el reposacabezas. Pase el cinturón de sujeción de la parte inferior del capullo por los lados del asiento y abróchelo por debajo. Hay ranuras en la tela del asiento para guiar el cinturón a través de
2. Haga lo mismo en el extremo de los pies, abrochando el cinturón de sujeción alrededor del reposacabezas. Asegúrate de que ambos están bien abrochados
3. Fije las tachuelas del extremo de la cabeza del capullo al interior de la tela del asiento para mantenerlo en su sitio
4. Fije los botones en la posición que prefiera según el tiempo que haga. La barra del parachoques puede estar activada o desactivada

Usare il bozzolo neonato

1. La barra del parachoques tendrá que ser removida para poder colocar el capullo. Riportare il sedile in posizione piana e sollevare il polpaccio. Infilare la cintura di fissaggio sul fondo del bozzolo attraverso i lati del sedile e la fibbia sottostante. Ci sono delle fessure nel tessuto del sedile per guidare la cintura
2. Fare lo stesso all'estremità del piede, fissando la cintura di fissaggio intorno al polpaccio. Assicuratevi che entrambi siano ben fissati
3. Fissare le borchie all'estremità della testa del bozzolo all'interno del tessuto del sedile per tenerlo in posizione
4. Fissare gli interruttori nella posizione di vostra scelta a seconda del tempo. La barra paraurti può essere accesa o spenta

Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité /
Verwendung des Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad /
Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza



Using the Harness

1. Attach each of the 4 harness straps into the central buckle
2. Adjust the length of each strap to ensure it fits nice and snug
3. Always give the harness a tug to ensure its secure
4. To release, press the button in the middle of the buckle

Utiliser le harnais

1. Attachez chacune des 4 sangles du harnais dans la boucle centrale
2. Ajustez la longueur de chaque sangle pour qu'elle soit bien ajustée
3. Tirez toujours sur le harnais pour assurer qu'il est bien attaché
4. Pour libérer la boucle, appuyez sur le bouton au milieu de la boucle

Aufstellen des Newborn Cocoon

1. Befestigen Sie jedes der 4 Gurtbänder in der zentralen Schnalle
2. Stellen Sie die Länge jedes Riemens ein, um sicherzustellen, dass er gut und fest sitzt
3. Ziehen Sie immer am Gurt, um sicherzustellen, dass er sicher ist
4. Drücken Sie zum Lösen den Knopf in der Mitte des Verschlusses

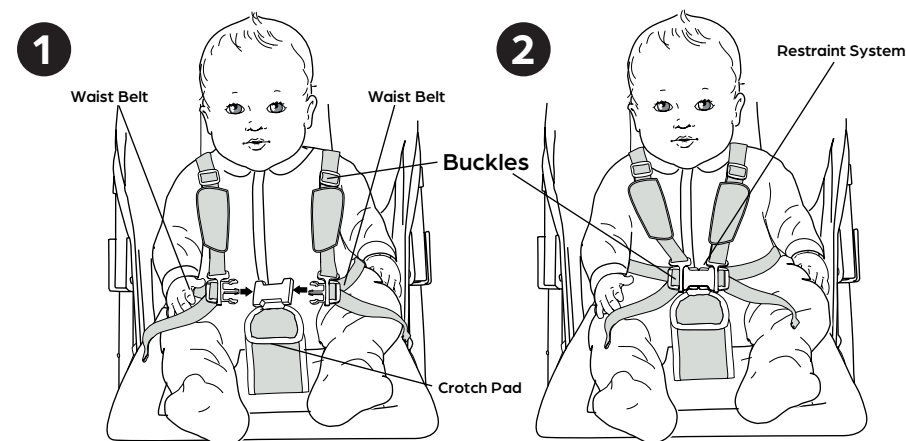
Uso del arnés

1. Enganche cada una de las 4 correas del arnés en la hebilla central
2. Ajuste la longitud de cada correa para asegurarse de que quede bien ajustada
3. Da siempre un tirón al arnés para asegurarte de que está bien sujeto
4. Para soltarlo, pulse el botón situado en el centro de la hebilla

Uso dell'imbracatura

1. Fissare ciascuna delle 4 cinghie dell'imbracatura nella fibbia centrale
2. Regolare la lunghezza di ogni cinturino per garantire che si adatti bene e aderente
3. Dare sempre un rimorchiatore all'imbracatura per assicurarne la sicurezza
4. Per rilasciare, premere il pulsante al centro della fibbia

Adjusting the Harness Straps / Ajustement des sangles du harnais /
Einstellen der Traggurte / Ajuste de las correas del arnés /
Regolazione dei cinturini dell'imbracatura



Adjusting the Harness Straps

1. Depending on your child's height, thread the shoulder strap through the appropriate slot on the seat
2. Adjust the strap length using the buckle as required

Ajustement des sangles du harnais

1. En fonction de la taille de votre enfant, faites passer la bandoulière par la fente appropriée du siège
2. Ajustez la longueur de la sangle à l'aide de la boucle selon les besoins

Einstellen der Traggurte

1. Fädeln Sie den Schultergurt je nach Größe Ihres Kindes durch den entsprechenden Schlitz am Sitz
2. Stellen Sie die Gurtlänge mit der Schnalle nach Bedarf ein

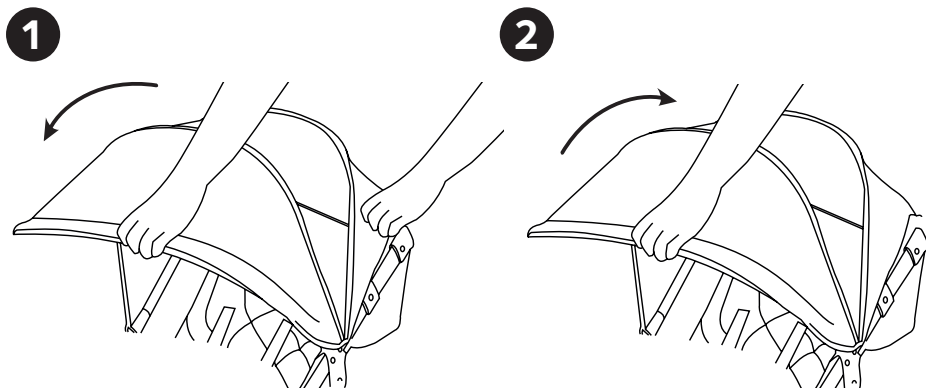
Ajuste de las correas del arnés

1. En función de la altura de su hijo, pase la correa del hombro por la ranura correspondiente del asiento
2. Ajuste la longitud de la correa con la hebilla según sea necesario

Regolazione dei cinturini dell'imbracatura

1. A seconda dell'altezza del bambino, infilare la tracolla nell'apposita fessura del seggiolino
2. Regolare la lunghezza del cinturino con la fibbia come richiesto

Using the Canopy / Utilisation de l'auvent / Verwendung des Schutzdaches
 Uso del dosel / Uso del baldacchino / Gebruik van de luifel / Korzystanie z baldachimu / Använda baldakinen / Usando o dossel / Brug af baldakinen



EN

1. To open the canopy: pull forward on the front edge of the canopy until fully opened.
2. To close canopy: push backward on front edge until canopy is all the way collapsed.

Note: this is a UPF 50+ hood with pop out sun visor extension and reflective piping.

FR

1. Pour ouvrir la verrière : tirez vers l'avant sur le bord avant de la verrière jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.
2. Pour fermer la capote : poussez vers l'arrière sur le bord avant jusqu'à ce que la capote soit complètement repliée.

Remarque: il s'agit d'une cagoule UPF 50+ avec une extension de pare-soleil escamotable et des bandes réfléchissantes.

DE

1. Zum Öffnen des Verdecks: Ziehen Sie an der Vorderkante des Verdecks nach vorne, bis es vollständig geöffnet ist.
2. Zum Schließen des Verdecks: Drücken Sie die vordere Kante nach hinten, bis das Verdeck vollständig zusammengeklappt ist.

Hinweis: Es handelt sich um ein Verdeck mit UPF 50+, einer ausklappbaren Sonnenblende und reflektierenden Paspeln.

ES

1. Para abrir la capota: tire hacia delante del borde delantero de la capota hasta que se abra por completo.
2. Para cerrar la capota: empuje hacia atrás el borde delantero hasta que la capota esté completamente plegada.

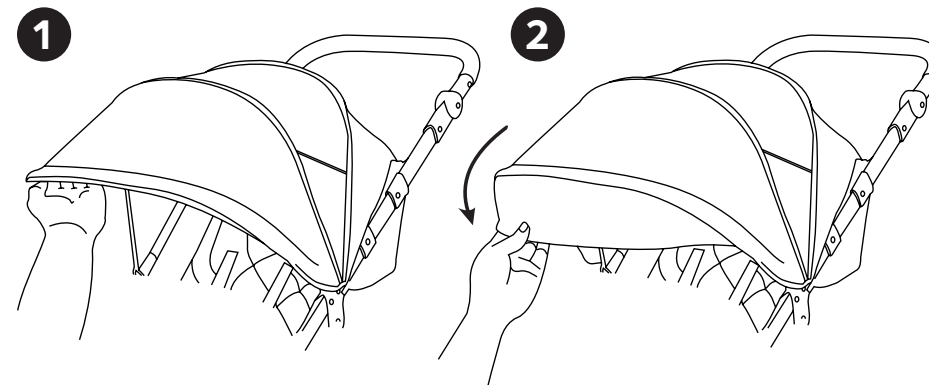
Nota: se trata de una capota UPF 50+ con extensión de visera solar desplegable y ribetes reflectantes.

IT

1. Per aprire la capote: tirare in avanti il bordo anteriore della capote fino alla completa apertura.
2. Per chiudere la cappottina: spingere all'indietro il bordo anteriore fino a quando la cappottina è completamente chiusa.

Nota: si tratta di un cappuccio UPF 50+ con estensione del parasole a scomparsa e profili riflettenti.

Using the Sun Visor / Utilisation du pare-soleil / Verwendung der Sonnenblende /
 Uso del visor solar / Uso del parasole



EN

To open the sun visor: grab front edge of sun visor under canopy and pull down and rotate forward until fully extended.

FR

Pour ouvrir le pare-soleil : saisissez le bord avant du pare-soleil sous la capote, tirez vers le bas et tournez vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.

DE

Zum Öffnen der Sonnenblende: Greifen Sie die Vorderkante der Sonnenblende unter dem Verdeck, ziehen Sie sie nach unten und drehen Sie sie nach vorne, bis sie vollständig ausgefahren ist.

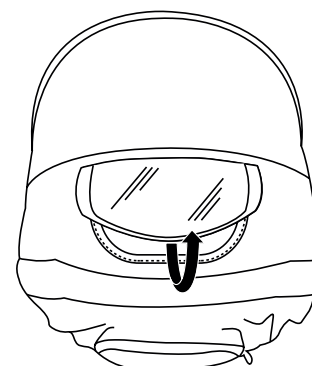
ES

Para abrir el parasol: agarre el borde delantero del parasol por debajo de la capota y tire hacia abajo y gire hacia delante hasta que esté completamente extendido.

IT

Per aprire il parasole: afferrare il bordo anteriore del parasole sotto il tettuccio, tirare verso il basso e ruotare in avanti fino alla completa estensione.

Using the Viewing Window / Utilisation de la fenêtre de visualisation / Verwendung des Sichtfensters / Uso de la ventana de visualización / Uso del finestrino



EN

To open, flip backwards to show viewing window.

FR

Pour ouvrir, basculez vers l'arrière pour faire apparaître la fenêtre de visualisation.

DE

Zum Öffnen nach hinten klappen, um das Sichtfenster anzuzeigen.

ES

Para abrirlo, gire hacia atrás para mostrar la ventana de visualización.

IT

Per aprire, capovolgere all'indietro per mostrare la finestra di visualizzazione.

Using the Foot Warmer / Utilisation de la couverture de pied
Verwendung der Fußabdeckung / Uso del calentador de pies / Uso del coperchio del piede



EN

Place the foot warmer over the calf rest and secure the straps over the bumper bar using the popper clips.

FR

Placez le couvre-pied sur le repose-jambon et fixez les sangles sur la barre de pare-chocs à l'aide des clips à pression.

DE

Legen Sie die Fußabdeckung über die Wadenstütze und befestigen Sie die Gurte mit den Karabinerhaken über der Stoßstange.

ES

Coloque el calentapiés sobre el reposacabezas y fije las correas sobre la barra del parachoques utilizando los clips de sujeción.

IT

Posizionare il coprigambe sul poggiatesta e fissare le cinghie sulla barra paracolpi utilizzando il clip popper.

Using the Rain Cover / Utilisation de la couverture de pluie / Verwendung des Regenschutzes
Uso de la cubierta de lluvia / Uso della copertura anti pioggia



EN

Pull the rain cover over the top of the canopy. Attach the long Velcro sides at the back of the stroller and loop the Velcro at the front around the front wheel hubs.

FR

Tirez la housse de pluie sur le dessus de la canopée. Fixez les longs côtés du velcro à l'arrière de la poussette et enroulez le velcro à l'avant autour des moyeux des

DE

Ziehen Sie die Regenhaube über die Oberseite des Verdeck. Befestigen Sie die langen Klettseiten an der Rückseite des Kinderwagens und schlingen Sie den Klettverschluss vorne um die Vorderradnaben.

ES

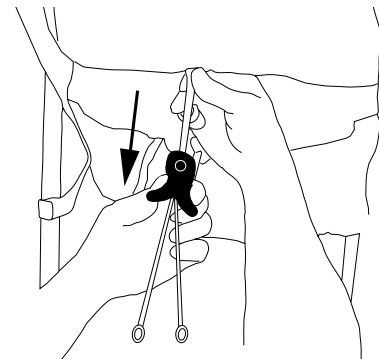
Tire de la cubierta para la lluvia sobre la parte superior de la capota. Fije los lados largos de velcro en la parte trasera del cochecito y haga un lazo con el velcro en la parte delantera alrededor de los cubos de las ruedas delanteras.

IT

Tirare il parapigioggia sopra il baldacchino. Attaccare i lati lunghi in velcro sul retro del passeggino e avvolgere il velcro nella parte anteriore attorno ai mozzetti delle ruote anteriori.

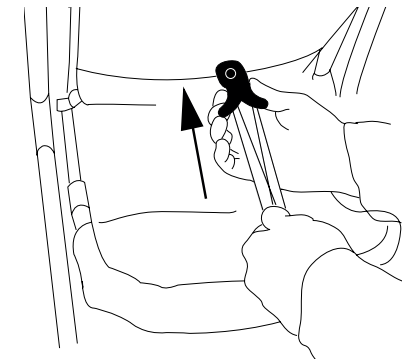
Reclining the seat / Inclinaison du siège / Zurücklegen des Sitzes /
Reclinare el asiento / Reclinare il sedile

1



**RECLINE
INCLINAISON
ZURÜCKLEHNEN
RECLINADO
RECLINABILE**

2



**UPRINE
DEBOUT
STEHEND
UPRIGHT
IN POSIZIONE
VERTICALE**

EN

1. Squeeze both sides on cord housing and pull away to recline seat.
2. To return to an upright position, hold bottom cord loops while squeezing cord housing and move cord housing upwards towards the backseat.

FR

1. Pressez les deux côtés du boîtier du cordon et tirez pour incliner le siège.
2. Pour revenir à la position verticale, tenez les boucles inférieures du cordon tout en serrant le boîtier du cordon et déplacez le boîtier du cordon vers le haut, vers le siège arrière.

DE

1. Drücken Sie auf beiden Seiten auf das Kabelgehäuse und ziehen Sie es weg, um den Sitz zu verstellen.
2. Um in eine aufrechte Position zurückzukehren, halten Sie die unteren Seilschlaufen fest, während Sie das Seilgehäuse zusammendrücken, und bewegen Sie das Seilgehäuse nach oben in Richtung Rücksitz.

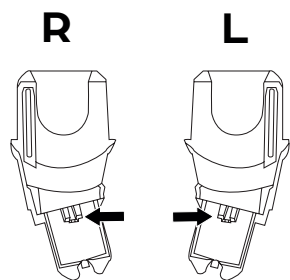
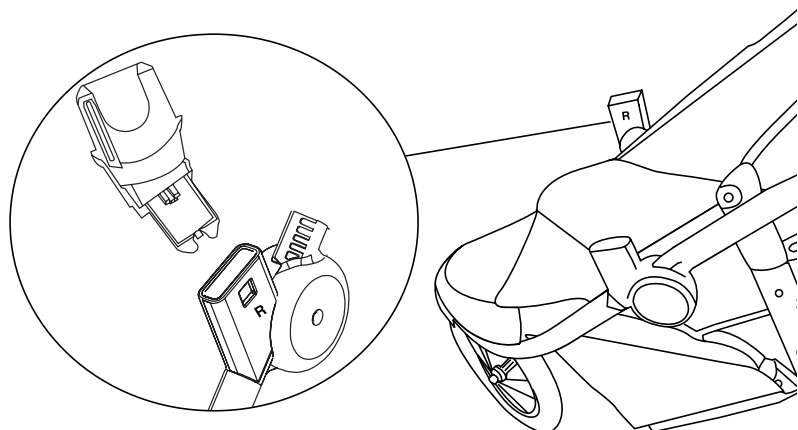
ES

1. Apriete ambos lados de la carcasa del cordón y tire para reclinar el asiento.
2. Para volver a la posición vertical, sujete los lazos del cordón inferior mientras aprieta el alojamiento del cordón y mueva el alojamiento del cordón hacia arriba, hacia el asiento trasero.

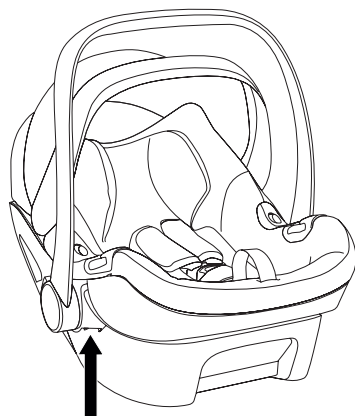
IT

1. Premere su entrambi i lati dell'alloggiamento del cavo e tirare per reclinare il sedile.
2. Per tornare in posizione verticale, tenere gli anelli inferiori del cavo mentre si stringe l'alloggiamento del cavo e spostare l'alloggiamento del cavo verso l'alto, in direzione del sedile posteriore.

How to attach Stratus adapters and car seat / Comment fixer les adaptateurs Stratus et le siège auto / So befestigen Sie Stratus-Adapter und Autositz / Cómo acoplar los adaptadores Stratus y la silla de auto / Come collegare gli adattatori Stratus e il seggiolino auto



Insert with locking tabs facing inward.
Insérer avec les languettes de verrouillage vers l'intérieur.
Einsetzen mit nach innen gerichteten Verriegelungslaschen.
Insertar con las lengüetas de bloqueo hacia adentro.
Inserire con le linguette di bloccaggio rivolte verso l'interno.



EN

1. Remove bumper bar, attach car seat adapters and slide car seat onto adapters until you hear a 'click'.
 2. To remove press the release buttons on either side of the car seat handle base.
 3. Remove adapters by pressing the adapter release buttons on the inside of the adapter.
 4. Replace bumper bar into the slots until you hear a 'click'.
- NOT SUITABLE TO BE USED AS A JOGGER UNTIL 9 MONTHS. MUST ONLY BE USED AS JOGGER IN SEAT MODE. DO NOT USE AS JOGGER WITH CAR SEAT ATTACHED.**

FR

1. Retirez la barre du pare-chocs, fixez les adaptateurs du siège auto et faites glisser le siège auto sur les adaptateurs jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
 2. Pour les retirer, appuyez sur les boutons de déverrouillage situés de chaque côté de la base de la poignée du siège-auto.
 3. Retirez les adaptateurs en appuyant sur les boutons de déverrouillage situés à l'intérieur de l'adaptateur.
 4. Remplacez la barre de protection dans les fentes jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
- NE PEUT ÊTRE UTILISÉ COMME TAQUEUR AVANT 9 MOIS. NE DOIT ÊTRE UTILISÉE COMME TAQUEUSE QU'EN MODE SIÈGE. NE PAS UTILISER COMME TAQUEUSE AVEC UN SIÈGE AUTO ATTACHÉ.**

DE

1. Entfernen Sie die Stoßstange, bringen Sie die Autositzadapter an und schieben Sie den Pflugesitz auf die Adapter, bis Sie ein "Klick" hören.
2. Drücken Sie zum Abnehmen die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten der Basis des Autositzgriffs.
3. Entfernen Sie die Adapter, indem Sie die Entriegelungstasten an der Innenseite des Adapters drücken.
4. Setzen Sie die Stoßstange wieder in die Schlitzze ein, bis Sie ein "Klick" hören.

NICHT ALS JOGGER GEEIGNET BIS 9 MONATE. DARF NUR ALS JOGGER IM SITZMODUS VERWENDET WERDEN. NICHT ALS JOGGER MIT AUFGESETZTEM AUTOSITZ VERWENDEN.

ES

1. Retire la barra del parachoques, coloque los adaptadores de la silla de auto y deslice la silla de auto sobre los adaptadores hasta que oiga un "clic".
2. Para retirarlo, pulse los botones de liberación situados a ambos lados de la base del asa de la silla de auto.
3. Retire los adaptadores presionando los botones de liberación del adaptador en el interior del mismo.
4. Vuelva a colocar la barra del parachoques en las ranuras hasta que oiga un "clic".

NO SE PUEDE UTILIZAR COMO JOGGER HASTA LOS 9 MESES. SÓLO DEBE UTILIZARSE COMO JOGGER EN MODO DE ASIENTO. NO UTILIZAR COMO JOGGER CON EL ASIENTO DEL COCHE ACOPLADO.

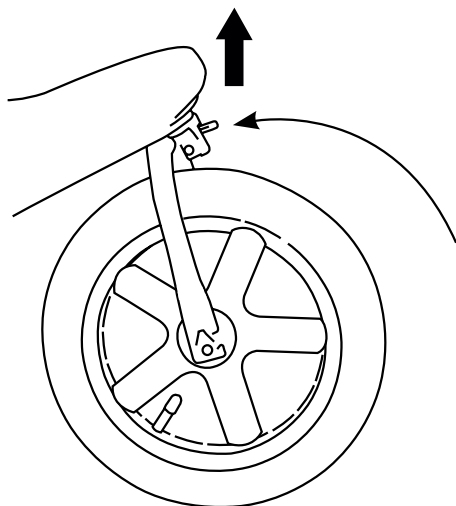
IT

1. Rimuovere la barra paracolpi, collegare gli adattatori del seggiolino auto e far scorrere il seggiolino sugli adattatori fino a sentire un "clic".
2. Per rimuoverlo, premere i pulsanti di rilascio su entrambi i lati della base della maniglia del seggiolino.
3. Rimuovere gli adattatori premendo i pulsanti di rilascio all'interno dell'adattatore.
4. Riposizionare la barra paracolpi nelle fessure fino a sentire un "clic".

NON ADATTO ALL'USO COME JOGGER FINO A 9 MESI. DEVE ESSERE USATO COME JOGGER SOLO IN MODALITÀ SEDUTA. NON UTILIZZARE COME JOGGER CON IL SEGGIOLINO AUTO AGGANCIATO.

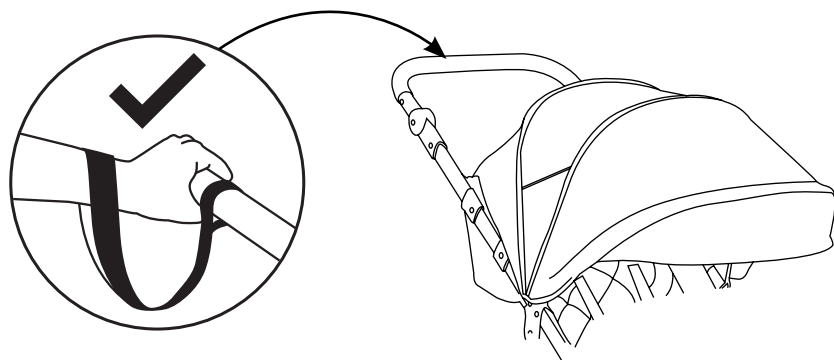
Jogging with your stroller / Le jogging avec votre poussette /
 Joggen mit Ihrem Kinderwagen / Correr con su cochecito /
 Jogging con il passeggino

1



Front swivel wheel lock
 Verrouillage de la roue pivotante avant
 Verriegelung des vorderen Schwenkrads
 Bloqueo de la rueda giratoria delantera
 Blocco della ruota anteriore girevole

2



EN

1. **LOCK THE FRONT SWIVEL WHEEL BY PUSHING UPWARD ON THE FRONT SWIVEL WHEEL LOCK PUTTING THE FRONT WHEEL INTO A STRAIGHT POSITION.**
2. **SAFETY TETHER STRAP:** Always connect the safety tether strap to either right or left wrist when jogging. The tether strap will keep the stroller from moving or rolling away in the event that you trip or stumble while running.

Note: The safety tether strap must remain connected to the handle bar at all times.

FR

1. **VERROUILLEZ LA ROUE PIVOTANTE AVANT EN POUSSANT VERS LE HAUT SUR LE VERROU DE LA ROUE PIVOTANTE AVANT, CE QUI MET LA ROUE AVANT EN POSITION DROITE.**
2. **SANGLE D'ATTACHE DE SÉCURITÉ :** Connectez toujours la sangle d'attache de sécurité au poignet droit ou gauche lorsque vous faites du jogging. La sangle d'attache empêchera la poussette de bouger ou de rouler si vous trébuchez ou trébuchez en courant.

Remarque : La sangle de sécurité doit rester connectée au guidon à tout moment.

DE

1. **VERRIEGELN SIE DAS VORDERE SCHWENKRAD, INDEM SIE DIE VORDERE SCHWENKRADSPERRE NACH OBEN DRÜCKEN UND DAS VORDERRAD IN EINE GERADE POSITION BRINGEN.**

2. **SICHERHEITSGURT:** Befestigen Sie den Sicherheitsgurt beim Joggen immer entweder am rechten oder linken Handgelenk. Der Haltegurt verhindert, dass sich der Kinderwagen bewegt oder wegrollt, falls Sie beim Laufen stolpern oder straucheln.

Hinweis: Der Sicherheitsgurt muss immer mit dem Lenker verbunden bleiben.

IT

1. **BLOCCARE LA RUOTA ANTERIORE GIREVOLE SPINGENDO VERSO L'ALTO IL BLOCCO DELLA RUOTA ANTERIORE GIREVOLE PORTANDOLA IN POSIZIONE DIRITTA.**

2. **CINGHIA DI SICUREZZA:** Collegare sempre la cinghia di sicurezza al polso destro o sinistro quando si fa jogging. La cinghia di sicurezza impedisce al passeggino di muoversi o rotolare via nel caso in cui si inciampi durante la corsa.

Nota: la cinghia di sicurezza deve rimanere sempre collegata al manubrio.

ES

1. **BLOQUEE LA RUEDA GIRATORIA DELANTERA EMPUJANDO HACIA ARRIBA EL BLOQUEO DE LA RUEDA GIRATORIA DELANTERA PONIENDO LA RUEDA DELANTERA EN POSICIÓN RECTA.**

2. **CORREA DE SUJECIÓN DE SEGURIDAD:** Conecte siempre la correa de sujeción de seguridad a la muñeca derecha o izquierda cuando haga footing. La correa de sujeción evitará que el cochecito se mueva o rueda en el caso de que usted tropiece o se desplace mientras corre.

Nota: La correa de seguridad debe permanecer conectada al manillar en todo momento.

WARNING!

Can only be used in seat mode when jogging – **DO NOT** use in any other mode for jogging.

AVERTISSEMENT !

Ne peut être utilisé qu'en mode siège pour le jogging – **NE PAS** utiliser d'autre mode pour le jogging.

WARNUNG!

Kann beim Joggen nur im Sitzmodus verwendet werden – **NICHT** in einem anderen Modus zum Joggen verwenden.

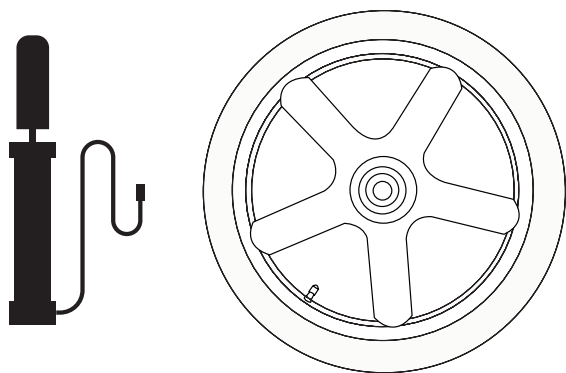
¡ADVERTENCIA!

Sólo se puede utilizar en el modo de asiento cuando se hace footing – **NO** lo utilice en ningún otro modo para hacer footing.

AVVERTENZA!

Può essere utilizzato solo in modalità seduta quando si fa jogging – **NON** utilizzare altre modalità per fare jogging.

Repairing a flat tire / Réparer un pneu crevé / Reparieren einer Reifenpanne /
 Reparación de un neumático pinchado / Riparazione di uno pneumatico sgonfio



EN

The jogging stroller features bicycle air tires which could become flat. If you have a flat tire, use the standard bicycle hand air pump provided to inflate the tires. Inflate the tires 25 psi. The pump is located in the hood pocket.

NOTE: You can use a bicycle puncture repair kit on the stroller air tires or take it to a bicycle shop for flat tire repair.

FR

La poussette de jogging est équipée de pneus de bicyclette qui peuvent se dégonfler. Si vous avez un pneu crevé, utilisez la pompe à air manuelle standard pour bicyclette fournie pour gonfler les pneus. Gonflez les pneus à 25 psi. La pompe se trouve dans la poche de la capote.

REMARQUE : Vous pouvez utiliser un kit de réparation de crevaison de bicyclette sur les pneus à air de la poussette ou l'apporter à un magasin de bicyclettes pour la réparation d'un pneu crevé.

DE

Der Joggingwagen ist mit Fahrrad-Luftreifen ausgestattet, die platt werden können. Verwenden Sie bei einer Reifenpanne die mitgelieferte Standard-Handluftpumpe, um die Reifen aufzupumpen. Pumpen Sie die Reifen mit 25 psi auf. Die Pumpe befindet sich in der Verdecktasche.

HINWEIS: Sie können die Luftreifen des Kinderwagens mit einem Fahrradreparaturset reparieren oder in einem Fahrradgeschäft eine Reifenpanne beheben lassen.

ES

La silla de paseo cuenta con neumáticos de aire de bicicleta que podrían pincharse. Si se pincha un neumático, utilice la bomba de aire manual estándar para bicicletas que se proporciona para inflar los neumáticos. Infle los neumáticos a 25 psi. La bomba se encuentra en el bolsillo de la capota.

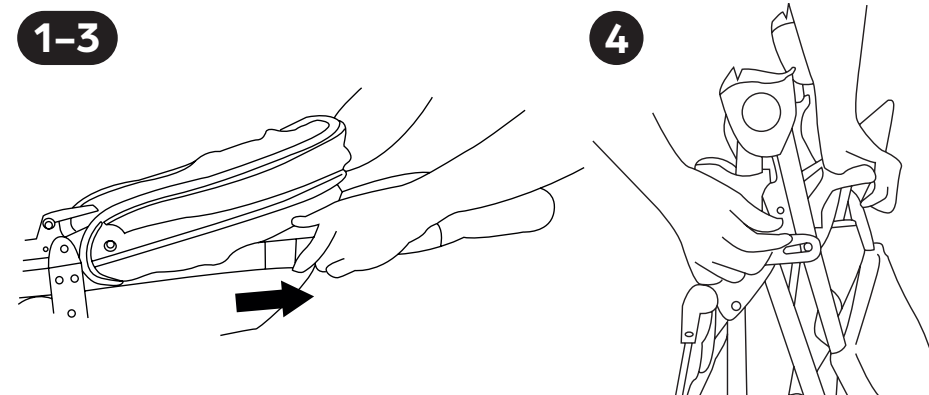
NOTA: Puede utilizar un kit de reparación de pinchazos de bicicleta en los neumáticos de aire del cochecito o llevarlo a una tienda de bicicletas para reparar los neumáticos pinchados.

IT

Il passeggino da jogging è dotato di pneumatici da bicicletta che potrebbero sgonfiarsi. In caso di foratura, utilizzare la pompa pneumatica manuale standard per bicicletta in dotazione per gonfiare i pneumatici. Gonfiare i pneumatici a 25 psi. La pompa si trova nella tasca del cofano.

NOTA: è possibile utilizzare un kit per la riparazione delle forature sui pneumatici del passeggino o rivolgersi a un negozio di biciclette per la riparazione dei pneumatici sgonfi.

Folding the Stroller / Pliage de la poussette / Zusammenklappen des
 Kinderwagens / Cómo plegar la silla de paseo / Piegare il passeggino



EN

1. Make sure the canopy is retracted and the brake is engaged.
2. Recline seat by releasing buckle as described in Reclining the seat section.
3. The stroller is folded by simultaneously pulling each trigger fold located on right and left handle above the canopy. When the fold latches are released, the handle will begin to rotate and lower toward the floor.
4. Always ensure that the frame lock on the side of the frame has securely engaged to prevent the stroller from opening while transporting it

FR

1. Assurez-vous que l'auvent est rétracté et que le frein est enclenché
2. Inclinez le siège en relâchant la boucle comme décrit dans la section Inclinaison du siège.
3. La poussette est pliée en tirant simultanément sur chaque gâchette de pliage située sur les poignées droite et gauche au-dessus de l'auvent. Lorsque les loquets de pliage sont relâchés, la poignée commence à tourner et à s'abaisser vers le sol.
4. Veillez toujours à ce que le verrouillage du cadre sur le côté du cadre s'est solidement engagé pour empêcher la poussette de s'ouvrir pendant le transport

DE

1. Stellen Sie sicher, dass die Kabinenhaube eingefahren und die Bremse aktiviert ist
2. Stellen Sie den Sitz durch Lösen des Gurtschlösses zurück, wie im Abschnitt "Zurückstellen des Sitzes" beschrieben.
3. Der Kinderwagen wird zusammengeklappt, indem Sie gleichzeitig am rechten und linken Griff oberhalb des Verdecks ziehen. Wenn die Klappverschlüsse losgelassen werden, beginnt sich der Griff zu drehen und senkt sich auf den Boden.
4. Stellen Sie immer sicher, dass die Rahmenverriegelung an der Seite des Rahmens sicher eingerastet ist, um ein Öffnen des Kinderwagens während des Transports zu verhindern

ES

1. Asegúrese de que la capota está retraída y el freno está activado
2. Recline el asiento soltando la hebilla como se describe en la sección Reclinar el asiento.
3. La silla de paseo se pliega tirando simultáneamente de cada uno de los gatillos de plegado situados en el asa derecha e izquierda por encima de la capota. Cuando se sueltan los cierres de plegado, el asa empezará a girar y bajará hacia el suelo.
4. Asegúrese siempre de que el bloqueo del chasis, situado en el lateral del mismo, esté bien encajado para evitar que el cochecito se abra durante el transporte.

IT

1. Assicurarsi che la calotta sia retratta e che il freno sia inserito
2. Reclinare il sedile rilasciando la fibbia come descritto nella sezione Reclinare il sedile.
3. Il passeggino viene piegato tirando simultaneamente i grilletti di piegatura situati sulla maniglia destra e sinistra sopra la capottina. Quando i fermi di piegatura vengono rilasciati, la maniglia inizia a ruotare e si abbassa verso il pavimento.
4. Assicurarsi sempre che il telaio si blocchi sul lato del telaio si è agganciato in modo sicuro per evitare che il passeggino si apra durante il trasporto

EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

The Venus Jogger pram mode is suitable from birth. It is suitable for a child who cannot sit up un-aided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child is 9kg. The Venus Jogger seat mode is suitable for children from birth, used in the most reclined position for newborn babies, up to 22kgs (or 3 years whichever comes first).

WARNINGS

- **NEVER USE AS A JOGGER WHEN CAR SEAT IS ATTACHED**
- **Never leave the child unattended**
- **The seat unit is not suitable for children under 6 months.**
- **This product is not suitable for running or skating if your child is under 9 months of age.**

USING IN PRAM MODE:

- **THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING IN THIS MODE.**
- Ensure all safety straps and poppers have been secured before placing baby in cocoon.
- The head of the child in the pram mode should never be lower than the body of the child.
- This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- Do not let other children play unattended near the cocoon.
- Do not use if any part of the cocoon is broken, torn or missing.
- Do not use the cocoon once the child can sit up unaided.
- Not to be used for overnight or unsupervised sleeping.
- Only use the cocoon in a flat position. Do not sit on an angle. Never use the cocoon on a stand.
- This cocoon is not intended to use on its own as a sleeping unit, it must ONLY be used with Venus jogger unit.
- Do not add an additional mattress to the pram mode.

USING IN SEAT MODE:

- **ONLY USE FOR JOGGING IN THIS MODE ONCE CHILD IS 9 MONTHS TO 22KG OR UNDER 4 YEARS WHICHEVER COMES FIRST**
- **Always use the restraint system.**
- **Use a harness as soon as the child can sit unaided**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Check that the pram body or seat unit are correctly engaged before use.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**

- The seat unit is suitable from birth.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
- Use the parking brake when stationary and when removing or placing the child into the jogger.
- Any additional load attached to the pushchair will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Only use the cocoon with the Venus jogger system. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Ickle Bubba.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 3kg.
- Store in a safe place away from children.

THIS JOGGER HAS BEEN APPROVED IN ACCORDANCE TO EN1888-2:2018

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the jogger for any wear or damage.
- Storage – Store the jogger in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Seat Unit / Carry cot outer / Canopy / Shopping basket – Handwash with warm soapy water. Rinse with clean water to avoid staining. Dry naturally away from direct heat and prolonged sunlight. Do not use strong detergents or bleach.
- Seat liner & Carry cot mattress removable cover – Handwash only up to 30 degrees. Do not tumble dry. Do not iron, Do not dry clean. Do not use strong detergents or bleach.
- Cocoon – With boards removed, machine wash at 30 degrees. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Do not use strong detergents or bleach.



Dimensions

Open :

L:118cm H: 107.5cm D:60cm

Closed :

L: 90cm H: 40cm D: 60cm

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

Le mode landau de la poussette Venus Jogger convient dès la naissance. Il convient à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et se mettre à quatre pattes. Le poids maximal de l'enfant est de 9 kg. Le mode siège du Venus Jogger convient aux enfants dès la naissance, dans la position la plus inclinée pour les nouveau-nés, jusqu'à 22 kg (ou 3 ans, selon la première éventualité).

AVERTISSEMENTS

- **NE JAMAIS UTILISER COMME TAQUEUR LORSQUE LE SIÈGE AUTO EST FIXÉ.**
- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **L'unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.**
- **Ce produit ne convient pas pour la course ou le patinage si votre enfant a moins de 9 mois.**

UTILISER EN MODE LANDAU :

- **CE PRODUIT N'EST PAS ADAPTÉ À LA COURSE OU AU PATINAGE DANS CE MODE.**
- Assurez-vous que toutes les sangles de sécurité et les boutons-pression ont été fixés avant de placer le bébé dans le cocon.
- La tête de l'enfant en mode landau ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- Ce produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide.
- Utilisez-le uniquement sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du cocon.
- Ne pas utiliser si une partie du cocon est cassée, déchirée ou manquante.
- N'utilisez pas le cocon lorsque l'enfant peut s'asseoir sans aide.
- Ne pas utiliser pour dormir la nuit ou sans surveillance.
- N'utilisez le cocon que dans une position plate. Ne pas l'asseoir sur un angle. N'utilisez jamais le cocon sur un support.
- Ce cocon n'est pas destiné à être utilisé seul comme unité de couchage, il doit être utilisé UNIQUEMENT avec l'unité Venus jogger.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire au mode poussette. .


UTILISER EN MODE SIÈGE :

- **UTILISER UNIQUEMENT POUR LE JOGGING DANS CE MODE LORSQUE L'ENFANT EST ÂGÉ DE 9 MOIS À 22 KG OU DE MOINS DE 4 ANS, SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.**
- **Utilisez toujours le système de retenue.**
- **Utilisez un harnais dès que l'enfant peut s'asseoir sans aide.**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont engagés avant l'utilisation.**

- **Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.**
- **Vérifiez que le corps de la poussette ou l'unité de siège sont correctement engagés avant l'utilisation.**
- **Pour éviter toute blessure, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.**
- L'unité de siège convient dès la naissance.
- Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture de taille.
- Pour éviter tout risque de suffocation, conservez tous les emballages et matériaux en plastique hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser si une partie du produit est cassée, déchirée ou manquante.
- Tenez-le éloigné du feu et de toute autre source de chaleur intense.
- Assurez-vous que votre enfant porte un harnais correctement ajusté et réglé à tout moment.
- Utilisez le frein de stationnement à l'arrêt et lorsque vous retirez ou placez l'enfant dans la taqueuse.
- Toute charge supplémentaire attachée à la poussette affectera la stabilité et la sécurité du véhicule.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit car cela pourrait rendre le produit dangereux.
- N'utilisez le cocon qu'avec le système Venus jogger. N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par Ickle Bubba.
- Un panier est fourni pour le transport de marchandises d'un poids maximum de 3 kg.
- Rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

CETTE J JOG TUSE A ÉTÉ APPROUVÉE CONFORMÉMENT À L'EN1888-2:2018

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours que la taqueuse n'est pas usée ou endommagée.
- Stockage - Stockez la taqueuse dans un endroit sec, ne la stockez pas dans un environnement humide ou chaud. Ne le laissez jamais à la lumière du soleil pendant des périodes prolongées.
- Châssis - Lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Polissez le métal avec un chiffon propre et sec.
- Roues - Utilisez une brosse ou un chiffon doux.
- Unité de siège / Extérieur de la nacelle / Auvent / Panier à provisions - Lavez à la main à l'eau chaude savonneuse. Rincez à l'eau claire pour éviter les taches. Séchez naturellement à l'abri de la chaleur directe et des rayons prolongés du soleil. N'utilisez pas de détergents puissants ni d'eau de Javel.
- Housse de siège et housse amovible pour matelas de lit d'enfant - Lavage à la main uniquement jusqu'à 30 degrés. Ne pas sécher en machine. Ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser de détergents puissants ni d'eau de Javel.
- Cocon - Avec les planches enlevées, laver en machine à 30 degrés. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser de détergents puissants ni d'eau de Javel. 

Dimensions

Ouvert :

L:118cm H: 107.5cm D:60cm

Fermé :

L: 90cm H: 40cm D: 60cm

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG – ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Venus Jogger Kinderwagenmodus ist ab der Geburt geeignet. Er ist für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbstständig aufsetzen, rollen und auf Händen und Knien hochschieben kann. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg. Der Venus Jogger-Sitz ist für Kinder von Geburt an geeignet, die in der am weitesten zurückgelehnten Position für Neugeborene verwendet werden, bis zu einem Gewicht von 22 kg (oder 3 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt).

WARNUNG

- **NIEMALS ALS JOGGER VERWENDEN, WENN EIN AUTOSITZ MONTIERT IST**
- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Die Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet, wenn Ihr Kind unter 9 Monate alt ist.**

VERWENDUNG IM KINDERWAGENMODUS:

- **DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM LAUFEN ODER SKATEN IN DIESEM MODUS GEEIGNET.**
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsgurte und Druckknöpfe geschlossen sind, bevor Sie Ihr Kind in den Cocoon setzen.
- Der Kopf des Kindes sollte im Kinderwagenmodus niemals niedriger sein als der Körper des Kindes.
- Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht ohne Hilfe aufsetzen können.
- Benutzen Sie es nur auf einem festen, waagerechten, ebenen und trockenen Untergrund.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Cocoon spielen.
- Verwenden Sie den Kokon nicht, wenn ein Teil des Kokons gebrochen, gerissen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie den Kokon nicht mehr, sobald das Kind sich ohne Hilfe aufsetzen kann.
- Nicht zum Übernachten oder unbeaufsichtigten Schlafen verwenden.
- Verwenden Sie den Kokon nur in einer flachen Position. Nicht in einem Winkel sitzen. Verwenden Sie den Kokon niemals auf einem Ständer.
- Dieser Kokon ist nicht für den alleinigen Gebrauch als Schlafeinheit gedacht, er darf NUR mit dem Venus Jogger verwendet werden.
- Fügen Sie keine zusätzliche Matratze für den Kinderwagenmodus hinzu.

VERWENDUNG IM SITZMODUS:

- **VERWENDEN SIE DIESEN MODUS NUR ZUM JOGGEN, WENN IHR KIND 9 MONATE BIS 22 KG ODER WENIGER ALS 4 JAHRE ALT IST, JE NACHDEM, WAS ZUERST EINTRIT.**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Verwenden Sie ein Gurtzeug, sobald das Kind ohne Hilfe sitzen kann.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.**

- **Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kinderwagenkörper oder die Sitzeinheit richtig eingerastet sind.**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Auf- und Zusammenklappen des Produkts nicht im Weg ist.**
- Die Sitzeinheit ist ab der Geburt geeignet.
- Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Kombination mit dem Hüftgurt.
- Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, bewahren Sie alle Kunststoffverpackungen und Materialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil davon beschädigt ist, gerissen ist oder fehlt.
- Halten Sie es von Feuer und anderen starken Wärmequellen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind stets einen korrekt angelegten und eingestellten Gurt trägt.
- Ziehen Sie die Feststellbremse an, wenn der Wagen steht und wenn Sie das Kind aus dem Wagen nehmen oder in den Wagen setzen.
- Jede zusätzliche Last, die am Kinderwagen angebracht wird, beeinträchtigt die Stabilität und Sicherheit des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie mit diesem Produkt keine Plattform, da sie das Produkt unsicher machen kann.
- Verwenden Sie den Cocoon nur mit dem Venus-Jogger-System. Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehörteile, die nicht von Ickle Bubba zugelassen sind.
- Für den Transport von Waren bis zu einem Höchstgewicht von 3 kg ist ein Korb vorgesehen.
- Bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

DIESER RÜTTLER WURDE NACH EN1888-2:2018 ZUGELASSEN

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Jogger immer auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Lagerung – Lagern Sie den Jogger an einem trockenen Ort, nicht in einer feuchten oder heißen Umgebung. Niemals über einen längeren Zeitraum im Sonnenlicht stehen lassen.
- Fahrgestell – Schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile. Polieren Sie Metall mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Räder – Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch.
- Sitzeinheit / Außenhülle der Babytragetasche / Verdeck / Einkaufskorb – Handwäsche mit warmem Seifenwasser. Mit klarem Wasser ausspülen, um Flecken zu vermeiden. Vor direkter Hitze und längerer Sonneneinstrahlung geschützt trocknen. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.
- Sitzbezug und abnehmbarer Bezug für die Kinderbettmatratze – Handwäsche bei bis zu 30 Grad. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln, nicht chemisch reinigen. Keine starken Waschmittel oder Bleichmittel verwenden.
- Cocoon – Mit entfernten Brettern, Maschinenwäsche bei 30 Grad. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel oder Bleichmittel verwenden.

Maße
Offen : L:118cm H: 107.5cm D:60cm
Geschlossen : L: 90cm H: 40cm D: 60cm

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

El modo de cochecito Venus Jogger es adecuado desde el nacimiento. Es adecuado para un niño que no puede sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puede impulsarse con las manos y las rodillas. El peso máximo del niño es de 9 kg. El modo de asiento Venus Jogger es adecuado para niños desde el nacimiento, utilizado en la posición más reclinada para los recién nacidos, hasta los 22 kg (o 3 años, lo que ocurra primero).

ADVERTENCIA

- **NO UTILIZAR NUNCA COMO JOGGER CUANDO EL ASIENTO DEL COCHE ESTÁ CONECTADO.**
- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **La unidad de asiento no es adecuada para niños menores de 6 meses.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar si su hijo tiene menos de 9 meses de edad.**

UTILIZAR EN MODO COCHECITO:

- **ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PATINAR EN ESTE MODO.**
- Asegúrese de que todas las correas de seguridad y los broches de presión han sido asegurados antes de colocar al bebé en el capazo.
- La cabeza del niño en el modo cochecito nunca debe estar más baja que el cuerpo del niño.
- Este producto sólo es adecuado para un niño que no pueda sentarse sin ayuda.
- Utilícelo sólo en una superficie firme, horizontal y seca.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del capazo.
- No lo utilice si alguna parte del capullo está rota, desgarrada o falta.
- No utilice el capullo cuando el niño pueda sentarse sin ayuda.
- No debe utilizarse para dormir por la noche o sin supervisión.
- Utilice el capullo sólo en posición plana. No lo sienta en ángulo. No utilice nunca el capullo sobre un soporte.
- Este capullo no está pensado para ser utilizado por sí solo como unidad de descanso, sólo debe ser utilizado con la unidad Venus jogger.
- No añada un colchón adicional al modo cochecito.


UTILIZAR EN EL MODO DE ASIENTO:

- **SÓLO SE PUEDE UTILIZAR PARA HACER FOOTING EN ESTE MODO UNA VEZ QUE EL NIÑO TENGA ENTRE 9 MESES Y 22 KG O MENOS DE 4 AÑOS, LO QUE OCURRA PRIMERO**
- **Utilice siempre el sistema de retención.**
- **Utilice el arnés tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayuda**

- **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están activados antes de su uso.**
- **No deje que el niño juegue con este producto.**
- **Compruebe que el cuerpo del cochecito o la unidad de asiento están correctamente encajados antes de utilizarlo.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantenga alejado al desplegar y plegar este producto.**
- La unidad de asiento es adecuada desde el nacimiento.
- Utilice siempre la correa de la entepierna en combinación con el cinturón de cintura.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.
- No lo utilice si alguna parte del producto está rota, desgarrada o falta.
- Manténgalo alejado del fuego y de otras fuentes de calor intenso.
- Asegúrese de que su hijo lleve el arnés correctamente colocado y ajustado en todo momento.
- Utilice el freno de estacionamiento cuando esté parado y cuando retire o coloque al niño en el cochecito.
- Cualquier carga adicional colocada en el cochecito afectará a la estabilidad y seguridad del vehículo.
- No utilice una plataforma con este producto, ya que puede hacer que el producto sea inseguro.
- Utilice el capullo sólo con el sistema del jogger Venus. No utilice piezas de repuesto o accesorios que no estén aprobados por Ickle Bubba.
- Se proporciona una cesta para el transporte de mercancías hasta un peso máximo de 3 kg.
- Guárdelo en un lugar seguro y alejado de los niños.

ESTE JOGGER HA SIDO APROBADO DE ACUERDO CON LA NORMA EN1888-2:2018

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Revise siempre el jogger para detectar cualquier desgaste o daño.
- Almacenamiento - Guarde el jogger en un lugar seco, no lo guarde en un ambiente húmedo o caliente. Nunca lo deje a la luz del sol por períodos prolongados.
- Chasis - Lubrique regularmente todas las piezas móviles. Pula el metal con un paño limpio y seco.
- Ruedas - Utilice un cepillo o paño suave.
- Unidad de asiento / Exterior del capazo / Capota / Cesta de la compra - Lavar a mano con agua tibia y jabón. Aclare con agua limpia para evitar que se manche. Secar de forma natural, lejos del calor directo y de la luz solar prolongada. No utilizar detergentes fuertes ni lejía.
- Funda extraíble para el asiento y el colchón del capazo - Lavar a mano sólo hasta 30 grados. No secar en secadora. No planchar, no limpiar en seco. No utilizar detergentes fuertes ni lejía.
- Cocoon - Con las tablas retiradas, lavar a máquina a 30 grados. No se seque. No planchar. No limpie en seco. No use detergentes fuertes o lejía. 

Dimensiones	Abierto:	L:118cm H: 107,5cm D:60cm
	Cerrado:	L: 90cm H: 40cm D: 60cm

IT IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

La modalità carrozzina Venus Jogger è adatta fin dalla nascita. È adatto a un bambino che non riesce a stare seduto senza aiuto, a rotolarsi e a spingersi sulle mani e sulle ginocchia. Il peso massimo del bambino è di 9 kg. La modalità di seduta Venus Jogger è adatta ai bambini dalla nascita, utilizzata nella posizione più reclinata per i neonati, fino a 22 kg di peso (o 3 anni, se precedente).

ATTENZIONE

- **NON USARE MAI COME JOGGER QUANDO IL SEGGIOLINO AUTO È ATTACCATO**
- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **L'unità del sedile non è adatta a bambini sotto i 6 mesi.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare se il bambino ha meno di 9 mesi.**

UTILIZZARE IN MODALITÀ CARROZZINA:

- **QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO PER CORRERE O PATTINARE IN QUESTA MODALITÀ.**
- Assicurarsi che tutte le cinghie di sicurezza e i bottoni automatici siano stati fissati prima di mettere il bambino nel bozzolo.
- La testa del bambino in modalità carrozzina non deve mai essere più bassa del corpo del bambino.
- Questo prodotto è adatto solo a bambini che non sono in grado di stare seduti da soli.
- Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale, piana e asciutta.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino al bozzolo.
- Non utilizzare se una parte del bozzolo è rotta, strappata o mancante.
- Non utilizzare il bozzolo quando il bambino è in grado di sedersi da solo.
- Non deve essere usato per dormire durante la notte o senza supervisione.
- Utilizzare il bozzolo solo in posizione piana. Non sedersi in posizione angolata. Non utilizzare mai il bozzolo su un supporto.
- Questo bozzolo non è destinato a essere utilizzato da solo come unità di riposo, ma deve essere utilizzato SOLO con l'unità jogger Venus.
- Non aggiungere un materasso supplementare alla modalità carrozzina.


UTILIZZARE IN MODALITÀ SEDUTA:

- **UTILIZZARE SOLO PER FARE JOGGING IN QUESTA MODALITÀ QUANDO IL BAMBINO HA UN PESO COMPRESO TRA 9 MESI E 22 KG O MENO DI 4 ANNI, A SECONDA DI QUALE DELLE DUE CONDIZIONI SI VERIFICHINO PER PRIMA.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Utilizzare un'imbracatura non appena il bambino è in grado di sedersi da solo.**
- **Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.**

- **Prima dell'uso, verificare che il corpo della carrozzina o l'unità di seduta siano agganciati correttamente.**
- **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano quando si dispiega e si ripiega il prodotto.**
- Il seggiolino è adatto fin dalla nascita.
- Utilizzare sempre la cinghia inguinale in combinazione con la cintura in vita.
- Per evitare il rischio di soffocamento, tenere tutti gli imballaggi e i materiali in plastica fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, strappate o mancanti.
- Tenere lontano dal fuoco e da altre fonti di forte calore.
- Assicurarsi che il bambino indossi sempre un'imbracatura regolata e montata correttamente.
- Utilizzare il freno di stazionamento quando si è fermi e quando si estrae o si mette il bambino nel passeggino.
- Qualsiasi carico aggiuntivo attaccato al passeggino influisce sulla stabilità e sulla sicurezza del veicolo.
- Non utilizzare una pedana con questo prodotto perché potrebbe renderlo insicuro.
- Utilizzare il bozzolo solo con il sistema jogger Venus. Non utilizzare parti di ricambio o accessori diversi da quelli approvati da Ickle Bubba.
- È previsto un cestino per il trasporto di merci fino a un peso massimo di 3 kg.
- Conservare in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

QUESTO JOGGER È STATO APPROVATO IN CONFORMITÀ ALLA NORMA EN1888-2:2018

CURA E MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente il passeggino per verificare lo stato di usura o Controllare sempre che il jogger non sia usurato o danneggiato.
- Conservazione - Conservare il jogger in un luogo asciutto, non in un ambiente umido o caldo. Non lasciarlo mai alla luce del sole per periodi prolungati.
- Telaio - Lubrificare regolarmente tutte le parti mobili. Lucidare il metallo con un panno pulito e asciutto.
- Ruote - Utilizzare una spazzola o un panno morbido.
- Unità di seduta / Esterno della culla / Capottina / Cestino della spesa - Lavare a mano con acqua calda e sapone. Risciacquare con acqua pulita per evitare macchie. Asciugare naturalmente lontano da fonti di calore dirette e dalla luce solare prolungata. Non utilizzare detergenti forti o candeggina.
- Fodera per sedile e materasso per culla sfoderabile - Lavare a mano solo fino a 30 gradi. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare, non lavare a secco. Non utilizzare detergenti forti o candeggina.
- Cocoon - Con le tavole rimosse, lavare in lavatrice a 30 gradi. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco. Non utilizzare detergenti forti o candeggina. 

Dimensioni

Aperto:

L:118cm H: 107.5cm D:60cm

Chiuso:

L: 90cm H: 40cm D: 60cm

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. If you register within 28 days of receiving the item we will extend your standard warranty to 4 years from the date of purchase at no extra cost.

If you have any problem with your Ickle Bubba product when under warranty we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days.

If the item was purchased directly from us, we will pick up the warranty claim directly from you. If the item was purchased through one of our resellers, you will need to contact the reseller to explain the problem. The reseller will then liaise with us on your behalf. We are happy to fulfil our warranty commitments and offer a repair service if needed.

Standard Warranty Terms

- Travel Chassis and seat frames - 2 years
- Wheels - 1 year
- Seat fabrics, carry cot hood, carry cot apron, handle bar cover, bumper bar and accessories - 6 months
- Car seats - 2 years

Please note the warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the first owner and is non-transferrable.

FREE Extended Warranty Offer

If you register your product with us online within 28 days of receiving the item we are happy to double the warranty period – twice as much peace of mind for FREE!

*This extended warranty does not cover fabrics and wheels, which are covered by the standard warranty only.

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Veillez à bien enregistrer votre produit en ligne et à conserver votre preuve d'achat pour toute demande ultérieure. Si vous avez enregistré le produit dans un délai de 28 jours, nous étendrons votre garantie standard à 4 ans à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

En cas de problème avec votre produit Ickle Bubba sous garantie, nous proposons un service après-vente rapide en 4 étapes dans un délai de 5 jours ouvrables.

Si l'article a été acheté directement auprès de nos services, nous prendrons directement votre réclamation sous garantie. Si l'article a été acheté via l'un de nos revendeurs, vous devrez contacter ce dernier pour expliquer le problème. Le revendeur prendra ensuite contact avec nous de votre part. Nous tenons à respecter nos engagements en matière de garantie et à offrir un service de réparation si nécessaire.

Conditions de garantie standard

- Châssis de voyage et armatures de siège : 2 ans
- Roues : 1 an
- Tissus du siège, capote de nacelle, tablier de nacelle, mousse de la poignée, barre de protection et accessoires : 6 mois
- Sièges-auto : 2 ans

Veillez noter que la garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Offre d'extension de garantie GRATUITE

Si vous enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 28 jours à compter de la réception de l'article, nous aurons le plaisir de doubler la période de garantie : l'esprit deux fois plus tranquille GRATUITEMENT !

*Cette extension de garantie ne couvre pas les tissus ni les roues, qui sont couverts par la garantie standard uniquement.

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Achten Sie bitte darauf, Ihr Produkt online zu registrieren und Ihren Kaufbeleg für alle zukünftigen Ansprüche aufzubewahren. Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nachdem Sie den Artikel erhalten haben, und wir verlängern Ihre Standardgarantie ohne zusätzliche Kosten auf 4 Jahre ab Kaufdatum.

Falls Sie während der Garantiezeit ein Problem mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, bieten wir Ihnen einen schnellen, 4-stufigen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Werktagen.

Wenn das Produkt direkt bei uns gekauft wurde, holen wir den Garantiefall direkt bei Ihnen ab. Wenn das Produkt über einen unserer Wiederverkäufer gekauft wurde, müssen Sie sich zur Klärung des Problems an den Wiederverkäufer wenden. Der Wiederverkäufer setzt sich dann in Ihrem Namen mit uns in Verbindung. Wir erfüllen gerne unsere Garantieverpflichtungen und bieten bei Bedarf einen Reparaturservice an.

Standard-Garantiebedingungen

- Reisefahrgestell und Sitzrahmen - 2 Jahre
- Räder - 1 Jahr
- Sitzstoffe, Tragetaschenhaube, Tragetaschenschürze, Lenkerabdeckung, Frontbügel und Zubehör - 6 Monate
- Autositze - 2 Jahre

Bitte beachten Sie: die Garantie gilt ausschließlich in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde. Die Garantie gilt für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Angebot einer KOSTENLOSEN erweiterten Garantie

Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt des Artikels online auf unserer Website registrieren, verdoppeln wir gerne den Garantiezeitraum - doppelt soviel Seelenfrieden, und das KOSTENLOS!

*Von dieser verlängerten Garantie ausgeschlossen sind Stoffe und Räder, die nur unter die Standardgarantie fallen.

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de registrar su producto en línea y guarde el comprobante de compra para futuras reclamaciones. Si realiza el registro en los 28 días posteriores a la recepción del artículo, ampliaremos su garantía estándar a 4 años a partir de la fecha de compra sin coste adicional.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba durante el periodo de garantía, ofrecemos un rápido servicio posventa de 4 pasos en un plazo de 5 días hábiles.

Si compró el artículo al fabricante directamente, nos encargaremos de atender la reclamación de la garantía sin intermediarios. Si compró el artículo a través de alguno de nuestros distribuidores, deberá ponerse en contacto con la tienda para explicar el problema. El distribuidor contactará con nosotros en su nombre. Nos complace cumplir nuestros compromisos de garantía y ofrecer un servicio de reparación en caso de que sea necesario.

Standard-Garantiebedingungen

- Estructuras del chasis de viaje y el asiento: 2 años
- Ruedas: 1 año
- Tejidos del asiento, capota del capazo, faldón del capazo, cubierta del manillar, barra de seguridad y accesorios: 6 meses
- Sillas de coche: 2 años

Tenga en cuenta que la garantía solo se aplica al país de compra. La garantía se aplica al primer propietario y no es transferible.

Oferta de garantía ampliada GRATUITA

Si registra su producto en línea en los 28 días siguientes a la recepción del artículo, duplicamos el periodo de garantía ¡el doble de tranquilidad y gratis!

*Esta garantía prolongada no cubre los tejidos ni las ruedas, que solo están cubiertos por la garantía estándar.

Accertarsi di aver registrato il prodotto online e di conservare la prova d'acquisto per qualsiasi richiesta futura. Registrando il prodotto nei primi 28 giorni dalla consegna, estenderemo gratuitamente la garanzia standard a 4 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba durante il periodo di garanzia, offriamo un rapido servizio di assistenza a 4 fasi entro 5 giorni lavorativi.

Se l'articolo è stato acquistato direttamente da noi, ci occuperemo direttamente della richiesta di garanzia. Se, invece, è stato acquistato presso uno dei nostri rivenditori, bisognerà comunicare il problema riscontrato al rivenditore. Questi si metterà a contatto con noi per vostro conto. Saremo lieti di rispettare la garanzia accordata e di offrire un servizio di riparazione, se necessario.

Termini standard di garanzia

- Telaio per il trasporto e struttura seduta – 2 anni
- Ruote – 1 anno
- Tessuti della seduta, capottina culla portatile, copri culla, copri manubrio, barra paraurti e accessori – 6 mesi
- Seggiolini auto – 2 anni

La garanzia è valida solo nel Paese di acquisto. La garanzia è applicabile al primo proprietario e non è trasferibile.

Offerta di estensione GRATUITA della garanzia

Registrando il prodotto online nei primi 28 giorni dalla consegna, saremo lieti di raddoppiare il periodo di garanzia GRATUITAMENTE!

*Questa estensione non è applicabile a ruote e tessuti, che sono coperti solo dalla garanzia standard.

Customer service / Service à la clientèle / Kundenbetreuung / Servicio de atención al cliente / Servizio clienti

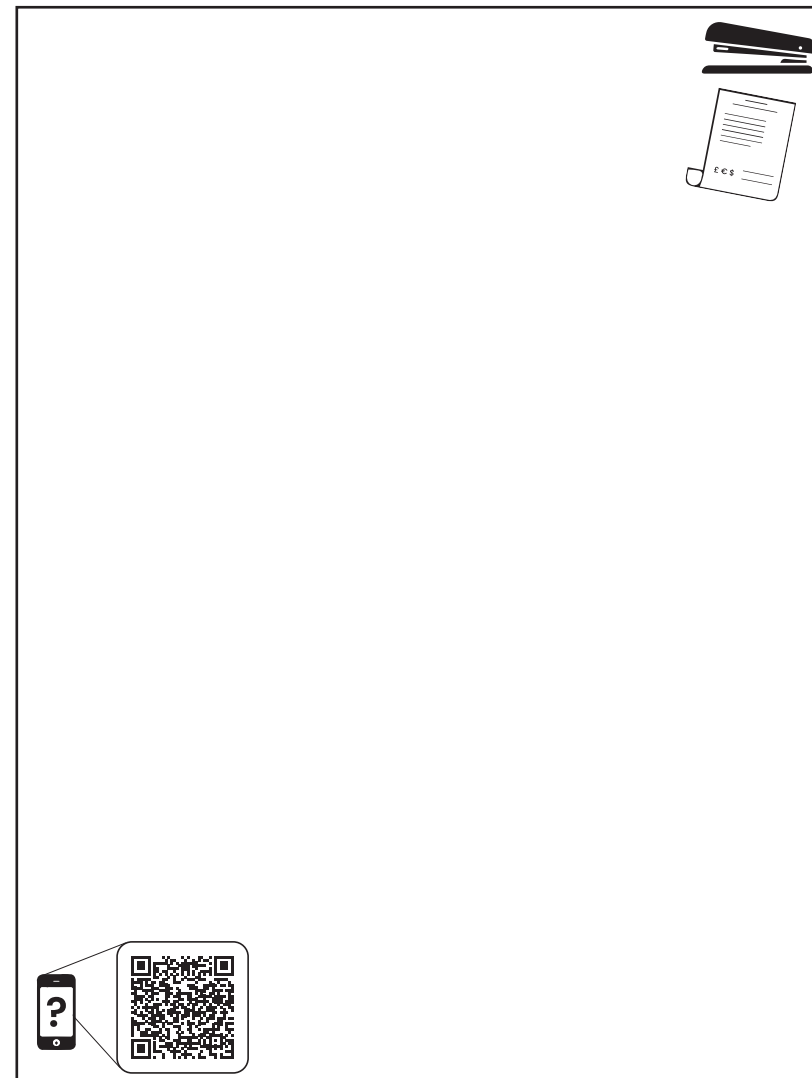
01554 707022

09:00 – 17:00 Monday – Thursday / Lundi – Jeudi / Montag – Donnerstag / Lunes – Jueves / Lunedì – Giovedì

09:00 – 16:00 Friday / Vendredi / Freitag / Viernes / Venerdì

*You will need the original order number as proof of purchase / *Vous aurez besoin du numéro de commande original comme preuve d'achat / *Sie benötigen die Original-Bestellnummer als Kaufnachweis / *Necesitará el número de pedido original como prueba de compra / *Avrai bisogno del numero d'ordine originale come prova d'acquisto

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones / Ritenerne la ricevuta di acquisto originale e conservarla insieme al presente manuale





contact@icklebubba.com

Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com